

"Вы волшебники". Повторил Хагрид.

"Подождите". Сказал Эндрю. "Волшебники, то есть магические существа, которые могут творить... магию?"

Когда Хагрид кивнул, Гарри печально опустил глаза.

"Мне жаль, Хагрид, но я думаю, ты, должно быть, выбрал не тех людей. Я имею в виду, что в нас нет ничего особенного."

"Черт возьми, да, в них нет ничего особенного! Они жалкие и бесполезные; они ничего не делают, кроме как приносят несчастье этой семье. И этот чернокожий ублюдок еще более жалок, чем другой! Честно говоря, я бы выгнал его, если бы не твой чокнутый босс!" Закричал Вернон, указывая на Энди, который свирепо смотрел на него.

"Да, но я бы предпочел быть там, чем жить здесь с вами, выброшенными на берег китами, и с этим телефонным столбом, который вы называете женой!" Ответил Эндрю.

"Что ты только что сказал, маленький засранец?!" Вернон двинулся вперед.

Он был примерно в трех шагах от темнокожего мальчика, когда чья-то рука схватила его за плечо, обернувшись, он столкнулся лицом к лицу с Хагридом.

"Тронь парня, и я позабочусь, чтобы тебе было больно, очень больно". Он зарычал на мужчину.

Вернон отошел от мальчика и направился к своей жене, которая утешала их плачущего сына.

"Как я уже говорил, вы оба знамениты в нашем мире".

«извините?»

"Что ты сейчас сказал?"

"Все в порядке, и пришло время вернуть твое письмо из Хогвартса".

"Угу, все хорошо, за исключением..." Эндрю прижал кулак к подбородку, как будто задумался, и через некоторое время щелкнул пальцами и указал на окно.

"Как мы собираемся достать сову?" он закончил.

"О, да, я справлюсь с этим". - сказал Хагрид, снова залезая в карманы и вытаскивая кусок пергамента, перо и бутылочку чернил.

"Дорогой профессор Дамблдор..."

- Идите сюда, Арри и Энди, я приведу их в школу первого числа". Сказал Хагрид, поправляя письмо. Затем он скатал его в маленький цилиндр и снова полез в карман и вытащил старую на вид сову, которая вызвала странные взгляды у некоторых людей в комнате и "О, это просто неправильно" от Эндрю.

Отправив сову восвояси, Хагрид прошел дальше в дом, в гостиную, а затем сел на диван, который застонал и заскрипел под его весом.

"Что ж, тебе лучше немного поспать, завтра рано вставать, нам нужно купить твои школьные

принадлежности". Сказал крупный мужчина, ложась на диван, который снова застонал под огромными размерами гиганта.

"Простите? Но ты, конечно, не собираешься провести здесь ночь. - раздался пронзительный голос Петунии Дурслей.

"Подожди, ты сказала, что мы знамениты. Чем мы знамениты?" Сказал Эндрю, полностью игнорируя свою "тетю".

"Ты и этого им не сказал? О, Мерлин, клянусь, Лилли и Джеймс, должно быть, переворачиваются в своих могилах." Сказал Хагрид, медленно потирая виски.

"Как это мы обязаны говорить этим монстрам такое?! Мы не виноваты, что эти уроды разнесли себя в пух и прах! Так им и надо!" Вернон сказал, что его лицо покраснело, и в тот же миг довольно большая ваза, стоявшая на кофейном столике, врезалась ему в лицо.

Его зрение затуманилось, как только оно прояснилось, он увидел, что Эндрю выглядит довольно удивленным, но забавляющимся, затем он посмотрел на Гарри, который, казалось, дрожал, но не от страха, а от гнева.

"Никогда больше не говори так о моих родителях!" - комната содрогнулась, когда он посмотрел дяде в лицо. Гарри никогда не выходил из себя, но на этот раз он ничего не мог с собой поделать. Он начал приближаться к своему дяде, когда почувствовал руку на своем плече, обернулся; он увидел, что Эндрю удерживает его и усадил на прежнее место.

"Подожди, взорвался? Ты сказал, что они погибли в автокатастрофе!" Сказал Эндрю, глядя на Дурслей после того, как прокрутил все событие в уме.

"Автокатастрофа?! Лилли и Джеймс? Не заставляйте меня болеть!" Сказал Хагрид со своего места на диване.

Вернона, у которого теперь был разбит нос, увели жена и сын, Эндрю посмотрел на Гарри и слегка кивнул, на что Гарри ответил тем же, а затем улыбнулся. Эндрю кивнул, улыбнулся сам себе и вернулся на свой диван, прежде чем заснуть, думая о том, как его дядя получил вазой по лицу.

Наступило утро, и оба мальчика крепко спали, когда их разбудил стук в дверь.

"Это был не сон..." - в отчаянии подумал Гарри.

"Огромный парень по имени Хагрид действительно пришел, чтобы забрать нас отсюда..." - печально подумал Эндрю, когда слышался следующий звук стука.

"Пожалуйста, пусть все это не будет сном". - подумали они одновременно.

Когда стук продолжился, оба мальчика застонали и сели, но тут же прекратили. Гарри не лежал, он сидел. Он обернулся и заметил диван, на котором сидел.

Эндрю поднял глаза и заметил, что доски пола были не над ним, а скорее под ним, на этот раз он улыбнулся и увидел, что Гарри тоже улыбается. Эндрю повернулся, чтобы найти источник стука, и обнаружил его у окна. Отдернув жалюзи, он увидел сову, к ноге которой была привязана газета. Впустив птицу, он увидел, как она перепрыгнула на диван, где лежала большая фигура.

На земле лежала довольно большая куртка, и оба мальчика сразу узнали в ней Хагрида. Затем сова начала клевать ее и заглядывать в карманы; оба мальчика подбежали и потянули за куртку.

"Нет, не делай этого".

"Убирайся, чертова сова".

"Хагрид, помоги".

"Заплати ему". - сонно ответил Хагрид.

"О да, почему мы не подумали об этом в первую очередь?" Саркастически спросил Эндрю.

"Сколько?" - Сказал Гарри, игнорируя Эндрю, зная, что его брат не был жаворонком.

"Пять кнатов". Хагрид снова пробормотал.

Действуя быстро, Гарри сунул руку в один из карманов и вытащил связку платиновых, бронзовых и золотых монет.

"Какие именно?" он снова спросил.

"Коричневые".

Гарри действовал быстро и отдал сове деньги, на что она раздраженно фыркнула и снова вылетела в окно.

Хагрид сел, широко зевнул и потянулся.

"Давай, пошли". Сказал он, направляясь к двери.

Хагрид, Гарри и Эндрю добрались поездом до Лондона и пешком дошли до небольшого паба под названием "Дырявый котел". Гарри и Эндрю, казалось, оба заметили, что люди просто игнорировали его и проходили мимо, как будто его там не было, или как они также игнорировали людей, входящих и выходящих из него.

Хагрид провел их внутрь, где их встретила теплая, но заплесневелая атмосфера.

"А, Хагрид, как обычно?" спросил бармен, увидев мужчину покрупнее.

"Не сейчас, Том. Здесь по официальному делу". Сказал он, хлопнув обоих мальчиков по плечам.

Бармен Том посмотрел на двух парней; на одном были джинсы очень большого размера и футболка еще большего размера, в то время как на другом были темные мешковатые брюки и темная толстовка с капюшоном, закрывавшая его голову. Он посмотрел на того, что в очках, и его рука опустилась на руку мальчика, и его глаза расширились.

"Клянусь всеми звездами на небе, это... Гарри Поттер?" взволнованно спросил он.

В баре воцарилась тишина, прежде чем все бросились к темноволосому парню в очках.

"Клянусь Джорджем, это так! Приятно познакомиться с вами, мистер Поттер. Имена Эклби, Джереми Эклби, сэр." Сказал мужчина, энергично пожимая Гарри руку.

"Н-приятно познакомиться". - тихо ответил Гарри.

"Мистер Поттер, какая прелесть, сэр, меня зовут Мэри". Сказала невысокая женщина с растрепанными рыжими волосами, отталкивая Джереми с дороги.

"Где ваш брат Эндрю?" раздался голос из задних рядов толпы.

"Почему он здесь?" Сказал Хагрид, похлопав темнокожего мальчика по плечу.

Эндрю посмотрел на людей в баре, когда они посмотрели на него с чем-то, что он сразу узнал; сомнением. Они сомневались, что он брат Гарри, он предпочел промолчать и продолжать смотреть на толпу.

"Но как он мог быть братом мистера Поттера, почему они совсем не похожи". Мэри сказала это с оттенком юмора. Толпа слегка хихикнула, и Эндрю снова оглядел их.

"Докажи нам, что ты его брат, и, возможно, мы тебе поверим". Раздался другой голос.

Это разозлило Эндрю; он просто повернулся, чтобы посмотреть на Хагрида, и очень спокойно сказал.

- Я бы хотел уйти прямо сейчас.

"Хорошо, сынок. Просто выйди на задний двор и заberi с собой своего брата. Я выйду через секунду." Ответил Хагрид.

Кивнув, Эндрю протолкался сквозь море неверующих и направился в заднюю часть паба, сопровождаемый Гарри, которого время от времени обстреливали его обожающие поклонники.

После того, как двое мальчиков ушли, Хагрид повернулся к уже расходящейся группе и повысил голос.

"Как ты смеешь? Все вы? Эти парни спасли нас от Сами-знаете-Кого, и вот как вы говорите им спасибо? Сомневаясь в них?!"

"О, пожалуйста, он был просто каким-то жаждущим внимания сопляком, который привязался к Гарри, вероятно, использовал какое-то зелье, чтобы сбить мальчика с толку". Холодно сказала Мэри, в пабе послышался шепот согласия.

"Мальчику одиннадцать лет, и он понятия не имел о магии! Я привел их сюда, я должен знать. Знаешь, только потому, что его нет, это не значит, что мальчик не герой". И с этими словами Хагрид выбежал из паба в переулок, где его ждали мальчики.

Когда он добрался туда, то увидел Гарри, стоящего рядом со своим братом, который крепко сжимал челюсти и, казалось, считал до десяти. Подойдя, он повернулся, чтобы посмотреть на них.

"Там все в порядке?" спросил он обеспокоенным тоном.

"Да, но что мы здесь делаем?" Спросил Эндрю бесстрастным тоном.

Хагрид достал свой зонтик и постучал по каменной стене перед собой. Двое мальчиков скептически приподняли брови, прежде чем стена, казалось, сложилась сама по себе, они с изумлением наблюдали, как стена исчезла, и перед ними предстала очень красочная и

энергичная улица, заполненная множеством людей, магазинов и, ну, очень большим зданием, которое, казалось, завалилось набок.

"Хагрид, что это?" Спросил Гарри, указывая на большое белое здание.

"действительно? Это то, что тебя беспокоит? В магазинах есть настоящая магия, а ты хочешь пойти в музей. - сказал Эндрю, глядя на своего брата так, словно у него выросла вторая голова.

"О, это не музей, это Гринготтс, волшебный банк, управляемый гоблинами". Сказал Хагрид, продолжая идти к зданию.

"Волшебный банк, управляемый гоблинами". Потрясающе!" Взволнованно сказал Эндрю.

"Подождите, это не тот банк, который они пытались ограбить?" Гарри спросил.

"Что, откуда ты это знаешь?"

"Я видел это на обложке газеты, которую ты читал в поезде".

"О, да". Что ж, тогда давайте перейдем к этому уроку, не так ли? Никогда не пытайся украсть у Гоблина, это некрасиво. Тихо сказал Хагрид, когда они поднимались по ступенькам в банк. Пробираясь внутрь, Гарри заметил, как гоблины посмотрели на них, слегка кивнув, на что он ответил одним из своих.

Когда они подошли к стойке регистрации, Хагрид посмотрел на уродливого на вид существа и прочистил горло.

"Да, чем я могу вам помочь?" - спросил Гоблин, не потрудившись оторвать взгляд от своих бумаг.

"Мы хотели бы получить доступ к хранилищу Поттера". Профессионально сказал Хагрид.

Гоблин поднял голову и встретился взглядом со сверкающими зелеными глазами, затем посмотрел в другую сторону и заметил загадочные карие глаза. Он слегка усмехнулся.

"Что ж, приятно снова видеть вас, мастер Эндрю. Я думаю, прошло десять лет".

"Т-ты меня знаешь?" Спросил Эндрю, широко раскрыв глаза.

"Почему да, мы с твоими родителями были хорошими друзьями. Меня зовут Рипфанг"

"Не могли бы вы рассказать мне о них? Кем они были? Почему они оставили меня с Поттерами? Не то чтобы я возражал против Гарри, я просто должен знать."

"Твои родители были храбрыми людьми, которые сделали то, что они сделали, потому что любили тебя. Я пойду позвоню менеджеру твоего хранилища, Грипхуку". - ответил Рипфанг.

"Ч-что? Б-ты не сказал..." Эндрю издал громкий стон и посмотрел себе под ноги.

"Доброе утро, меня зовут Грипхук, и я управляющий хранилищем Поттера. Могу я получить ключи молодого мастера?" Спросил Гоблин, протягивая руку.

«Да. О, и профессор Дамблдор спросил, есть ли у нас "сами-знаете-что" в хранилище "сами-знаете-чего". Ответил Хагрид, залезая в четвертый нагрудный карман с левой стороны своего

просторного пальто. Двое мальчиков с любопытством посмотрели на крупного мужчину. Он вытащил очень старый на вид ключ и записку и вручил их Грипхуку.

"Очень хорошо, не так ли?"

Они вчетвером, с Грипхуком во главе, направились к тележкам, которые развозили клиентов по их хранилищам. В тот момент, когда Гарри и Эндрю посмотрели на свой транспорт, их глаза загорелись, в то время как Хагрид стал призрачно-бледным.

"Это потрясающе". Сказал Эндрю, прежде чем запрыгнуть в тележку, за ним последовал Гарри, Хагрид выглядел неохотным, но в конце концов вмешался, в то время как Грипхук сел впереди, чтобы контролировать движение тележки.

Прежде чем они поняли, что произошло, тележка двинулась вперед и продолжила набирать скорость. Гарри и Эндрю обменялись одинаковыми улыбками, в то время как Хагрид, казалось, был готов расплакаться. Тележка с невероятной легкостью огибала каждый угол, Гарри перегнулся через борт тележки, чтобы заглянуть под них, но Хагрид схватил его за плечо и усадил обратно на сиденье.

<http://tl.rulate.ru/book/101763/3509793>